



Lo scorso 18 marzo il Direttore Yoshinori Otsuka, terminato il suo incarico, ha fatto ritorno in Giappone.

Il giorno 30 aprile, festività giapponese, l'Istituto resterà chiuso.

Aperto il sabato fino al 23 giugno, esclusi i giorni 7 aprile, 28 aprile, 2 giugno.

JAPAN FOUNDATION  
ISTITUTO  
GIAPPONESE  
DI CULTURA  
日本文化会館

informazioni

JAPAN FOUNDATION  
ISTITUTO  
GIAPPONESE  
DI CULTURA  
日本文化会館

aprile - giugno  
2007



romano

mostre

fino al 20 aprile

PRIMI CONTATTI TRA ITALIA E GIAPPONE  
Arte e testimonianze  
a cura di Mayumi Koyama

La mostra, inaugurata lo scorso febbraio, presenta numerosi oggetti, dalle porcellane al mobilio, ai documenti originali o in copia provenienti dalle maggiori istituzioni museali italiane, in un ideale itinerario alla scoperta delle prime tappe di un lungo cammino di conoscenza e interculturalità.

23 maggio - 6 luglio

CLAY WORK  
Ceramica giapponese contemporanea

Il titolo, volutamente in inglese, riprende il termine con cui anche in giapponese sono indicate le opere in ceramica dalla forma desueta, ad hoc per un'esposizione che prevede quattro sezioni: recipienti, oggetti, forme geometriche, funzionalità. CLAY WORK offre una panoramica sulla ceramica giapponese degli ultimi trent'anni, comprende circa quaranta opere di varia suggestione e presenta autori celebri in patria e all'estero, oltre a far parte della collezione itinerante della Japan Foundation.

VENEZIA 10 giugno - 21 novembre

IS THERE A FUTURE FOR OUR PAST?:  
THE DARK FACE OF THE LIGHT

la Biennale di Venezia

A Venezia, in occasione della 52. Esposizione Internazionale d'Arte, il Padiglione Giappone presenta l'opera dell'artista Masao Okabe. Installazioni realizzate con diverse tecniche e materiali, tra cui spiccano gli oltre 1400 frottage del porto di Ujina (Hiroshima). Commissario Chihiro Minato.

conferenze

23 aprile ore 18.30

GIAPPONE MANDALA  
a cura di Gian Carlo Calza, Giorgio Amitrano, Franco Marcoaldi

La conferenza celebra la pubblicazione in Italia del libro "Giappone Mandala", scritto nel 1971 in lingua inglese dal grande etnologo Fosco Maraini, scomparso nel 2004. Nel 2006 il volume, affascinante viaggio di scoperta attraverso fotografie e testi, è uscito finalmente in edizione italiana, corredato da uno scritto di Gian Carlo Calza.

musica

20 aprile ore 21.00

CLASSICAL ENSEMBLE

L'Italia e il Giappone rinnovano il costante gemellaggio nella musica classica con un concerto di due professionisti affermati in tutto il mondo, l'oboista Isamu Iwasaki e il clarinetista Michele Incenzo. Li accompagna al pianoforte Yoko Kita Rufo, musicista residente in Italia da trent'anni. Sarà presente in sala l'ideatore dell'evento, il compositore Nobuya Monta, di cui verranno eseguiti due brani.

14 maggio ore 21.00

HIDAJIMBO ALLE PERCUSSIONI

Shuichi Hidano ai tamburi giapponesi taiko e Akira Jimbo alla batteria elettronica DTXTREME si esibiscono in un tour europeo incantando le platee con la loro tecnica straordinaria. Il nuovo stile creato dai due percussionisti, fusione perfetta di sonorità orientali e occidentali, ha valso loro un enorme successo di critica in Inghilterra e negli Stati Uniti, oltre che in patria.

14 giugno

"IL MIO LINGUAGGIO E' COMPRESO  
IN TUTTO IL MONDO"  
Tre paesi in concerto

forum austriaco di cultura

Alla domanda di Wolfgang Amadeus Mozart su come si sarebbe fatto capire durante il suo viaggio in Inghilterra, Joseph Haydn, riferendosi alla musica, rispose: "Il mio linguaggio è compreso in tutto il mondo".

L'Istituto Giapponese di Cultura insieme al Forum Austriaco di Cultura organizza una serata austro-italo-giapponese, in cui il Maestro Yoichi Sugiyama dirigerà L'Icarus Ensemble. Brani di Anton von Webern, Arnold Schoenberg, Jo Kondo e Luca Lombardi. Quest'ultimo parteciperà in prima persona, con brevi introduzioni e commenti.

Il concerto avrà inizio alle ore 20.00 presso il vicino Forum Austriaco (v.le B. Buozzi, 113), per poi proseguire alle 21.00 presso l'Istituto Giapponese, in un ideale percorso di affinità musicale.

dimostrazione

10 maggio ore 18.30

PRIMAVERA SOGETSU

Nel 2007 cade l'ottantesimo anniversario della nascita della scuola di Ikebana Sogetsu. Per celebrare tale evento la Maestra Lina Alicino terrà una dimostrazione pratica, illustrando l'arte di disporre i fiori con la particolare tecnica della sua scuola. Una piccola mostra di composizioni floreali sarà allestita con la collaborazione di alcuni allievi presso il salone dell'Istituto, dal 9 all' 11 maggio.



JAPAN FOUNDATION

# ISTITUTO GIAPPONESE DI CULTURA

日本文化会館

Via Antonio Gramsci, 74  
00197 Roma  
Tel. 06 3224794 - 54  
Fax 06 3222165  
info@jfroma.it  
www.jffroma.it



## Auditorium Parco della Musica

Sala Petraszi

Viale Pietro De Coubertin, 30

Info 063224754 [www.jffroma.it](http://www.jffroma.it)

Ingresso 10 € ridotti 8 €

biglietteria 199 109 783

(servizio a pagamento)

[www.litsticket.it](http://www.litsticket.it)

# teatro KYŌGEN

la pazza verità del mondo

domenica 15 aprile 2007 ore 19



## cinema e musica

### SOGO ISHII

#### Lo sperimentalismo visionario

Continua la retrospettiva sulle opere del regista capostipite del cinema underground giapponese.

**mar 3 aprile**

*Pazzo Thunder Road* (1980, 95' © AGUNG Inc.)

**gio 5 aprile**

*Electric dragon 80,000V* (2001, 55' © WOWOW)

**gio 12 aprile**

*Famiglia pazza* (1984, 104' © Toho International)

**mar 17 aprile**

*Agosto in acqua* (1995, 117' © Sogo Ishii)

**gio 19 aprile**

*Gojoe* (2000, 137' © Studiocanal)

**gio 26 aprile**

*Dead end run* (2003, 59' © Real Products)

**Proiezioni alle ore 20.00 - Sottotitoli in italiano o in inglese**

Una nuova rassegna cinematografica è in programma a partire dal mese di maggio. Il calendario verrà reso noto sul sito [www.jffroma.it](http://www.jffroma.it) e sarà disponibile al più presto presso l'Istituto.

## AVVISI

### PREMIO HAIKU

Giovedì 24 maggio alle ore 17:00 si svolgerà presso la nostra sede la XXI edizione del Premio Haiku, organizzata dall'Associazione Italiana Amici dello Haiku e dal Centro Urasenke.

### APERTURA GIARDINO GIAPPONESE

Il giardino dell'Istituto è aperto al pubblico dal 30 marzo al 26 maggio, tutti i venerdì (15.00-17.00) e i sabati lavorativi (10.00-12.00). Si consiglia la prenotazione (06 3224794).

## ORARIO

Lun-ven 9.00-12.30/13.30-17.30 sab 9.30-13.00

### SALONE MOSTRE

Lun-ven 9.00-12.30/13.30-18.30 (merc fino alle 17.30) sab 9.30-13.00

### BIBLIOTECA

Lun-ven 9.00-12.30/13.30-17.00 (mar fino alle 19.00) sab 9.30-13.00  
Chiuso l'ultimo giorno lavorativo del mese.

Tel. 06.3224707 - fax 06 20368031 e-mail: [biblioteca@jfroma.it](mailto:biblioteca@jfroma.it)

## ORARIO ESTIVO

Dal 2 al 13 luglio 9.00-12.30/13.00-16.30

Dal 16 luglio al 31 agosto 9.00-12.30

Uffici chiusi dal 13 al 17 agosto.

Biblioteca chiusa tutto il mese di agosto.

aprile - giugno

## Makoto Kuriya

### my music is your music

Il compositore e pianista jazz Makoto Kuriya, acclamato in tutto il mondo, torna all'Istituto Giapponese di Cultura dopo lo straordinario concerto del 2005, protagonista di due serate consecutive.

**Lunedì 28 maggio ore 19.00 - FILM**

Sarà proiettato il film d'animazione *Nitaboh* (2003, 100', sottotitoli in italiano), incentrato sulla vita di un maestro di *shamisen*, strumento tradizionale giapponese.

La serata verrà introdotta da una piccola esibizione di Makoto Kuriya, sound director del film.

**Martedì 29 maggio ore 21.00 - CONCERTO**

*Jazz from Japan 2007*

Makoto Kuriya, da sempre aperto alla sperimentazione e alla collaborazione con musicisti stranieri, si esibirà insieme al contrabbassista Gianluca Renzi e al batterista Nicola Angelucci.

## LINGUA GIAPPONESE

### CORSI ANNUALI

I corsi annuali di lingua giapponese iniziano in ottobre e terminano in giugno. La cerimonia di chiusura dell'anno scolastico 2006-2007 si svolgerà il 15 giugno ed è riservata agli studenti della scuola. I test di ammissione per il prossimo anno scolastico si svolgeranno in settembre.

### CORSI INTRODUTTIVI (trimestrali)

Un nuovo ciclo di corsi introduttivi Nyumon sarà inaugurato in ottobre.

Per iscrizioni consultare il sito [www.jffroma.it](http://www.jffroma.it).

### CORSI AVANZATI

11-28 maggio

**ITALIA E GIAPPONE CONTEMPORANEI**

(Prof.ssa Tokimoto)

Iscrizioni dal 10 al 27 aprile.

Il livello richiesto è pari a un 2° livello del Proficiency Test.

Per maggiori dettagli consultare il sito [www.jffroma.it](http://www.jffroma.it).

### CONVERSAZIONE - WAI WAI SHABERIAMO

Gli incontri di conversazione giapponese si terranno presso l'Istituto i giorni sabato 21 aprile e sabato 26 maggio, dalle 10.00 alle 12.00.

La partecipazione è gratuita, previo contatto con la Prof.ssa Takasaki ([takasaki@jfroma.it](mailto:takasaki@jfroma.it) - 063224794).